

M064R: Eilhart von Oberg: 'Tristrant' (R)

1r,1 da war[t] abir wol ſchin·
 1r,2 daz der herre triftrant·
 1r,3 waf ein chṽne wigant·
 1r,4 er gedaht er wold ſinen lif·
 1r,5 wagen vmb daz magedin·
 1r,6 vnd ioh durh den willen·
 1r,7 daz die ſin gefellen·
 1r,8 def baz gedingen mṽfen·
 1r,9 und fold er den lip verliefen·
 1r,10 daz tæte er vil gerne vndem w^rme·
 1r,11 den [daz] er an wer ſturbe·
 1r,12 Zehant def morgenſ vrū·
 1r,13 do wafenot ſih dar zṽ·
 1r,14 triftrant der helt gūt·
 1r,15 vil hart vlizichliche·
 1r,16 vñ reit vil manliche·
 1r,17 wan er waf ein chṽn degen·
 1r,18 aleine reit er after [wegen][.] [...]

1v,1 [...] ſvert inder hant·
 1v,2 ioh brant der ſerpant·
 1v,3 daz roſ vndir im zetôt·
 1v,4 an lief in der helt gūt·
 1v,5 er hiv in vil vaſte·
 1v,6 mit dem beſten ſahſe·
 1v,7 daz inchein ſin genoz trûch·
 1v,8 ſva man iz mit zorne flûch·
 1v,9 dar ne mohte nivht vor beſtan·
 1v,10 der helt do den ſich genam·
 1v,11 den chōft er vil tivre·
 1v,12 wan er waf von dem fivre·
 1v,13 nah ze tode uerbrunnen·
 1v,14 er fneit im vz die zvngen·
 1v,15 und ſtah ſi in ſin hoſin·
 1v,16 do chert er gegen einem moſe·
 1v,17 da wold er ſih chṽlen·
 1v,18 do war der [helt] ſchone·
 1v,19 von dem fivre f[war]z [a]lf [ein] b[rant][.]

1v,1 [...] im gæbe sin tohter·
 1v,2 der chu[nic]h erne mohte·
 1v,3 def nih[t] wol wider chomen·
 1v,4 ioh het er gerne baz vernomen·
 1v,5 wer den trachenflûge·
 1v,6 “daz wære vil ungevûge·”
 1v,7 fprah der trvhfatze·
 1v,8 “daz ih mih vermeze·
 1v,9 ob[i]z wære gelogen·”
 1v,10 den herren het er nah betrogen·
 1v,11 er want iz war wære·
 1v,12 der chunich dodaz mære·
 1v,13 finer tohtir felbe fagete·
 1v,14 daz der trvhfatze habete·
 1v,15 fi ge w^vnnen ze wibe·
 1v,16 mit sin felbef lîbe·
 1v,17 vilharte mænliche·
 1v,18 vndfprahoffenliche·
 1v,19 er foldfi imze wibe geben·
 1v,20 ðch mohte fi ingern nemen·
 1v,21 wan er het erflagen den ferpant·
 1v,22 do fprah div vrowe al zehant·
 1v,23 “vater daz gelöbet mir·
 1v,24 erne hat niht rehte gefaget dir·
 1v,25 ioh begieng er nie dehein vrumicheit·
 1v,26 wa namer nu die manheit·
 1v,27 daz er in torfte beftan·
 1v,28 nu ladingen mût zigan·
 1v,29 vñ uernim die warheit rehte·
 1v,30 Sage dem gûten chnehte·
 1v,31 daz er bite biz morgen vrû·”
 1v,32 do tet der chunich alfo·
 1v,33 Der truchfatze manete·
 1v,34 den chunich def er habite·
 1v,35 gelobet mit finer warheit·
 1v,36 im waf innechliche leit·
 1v,37 daz er iz folange vriste·
 1v,38 nu vernemet mit welhen liften·
 1v,39 vrowe yfalde do ervûre·
 1v,40 ober den trachen flûge·
 1v,41 fi fp^ach z^v Peronife·
 1v,42 dazer bræhte life·
 1v,43 driv phærith alf iz tagete·
 1v,44 Brangen en fi do fagete·
 1v,45 einer ir ivnchvröwen·
 1v,46 fi wold felbe fchöwen·
 1v,47 wie der w^vrm gew^vnt wære·
 1v,48 Peronif der chamerære·

1v,49 der brahte div pharit fro·
 1v,50 vf fazen fi do·
 1v,51 vñ riten geliche·
 1v,52 div fchone vrōwe riche·
 1v,53 triftrandif flawe do gefach·
 1v,54 ze Peronife fi do fprah·
 1v,55 “fih wadiz rof waf beflagin·
 1v,56 daz den helt ha[t] [her] getragen·
 1v,57 der den trachinbestvnt·
 1v,58 daz ift unf allen wol chvnt·
 1v,59 man befleht niht div rof hie·
 1v,60 fvane foer chomen fi·
 1v,61 dirre der hie geriten if·
 1v,62 def fit ze war gewif·
 1v,63 der h[a]t geflagen den ferpant·”
 1v,64 do quamen die vrōwen al zehant·
 1v,65 dader trache lach tōt·
 1v,66 do vunden fi den fchi/t gūt·
 1v,67 verbrunnen alfo garwe·
 1v,68 daz fi in bider varwe·
 1v,69 nemohten niht erchenn en·
 1v,70 ōch lach daz rof befenget·
 1v,71 daz fi chūme erchanden·
 1v,72 daz iz indem lande·
 1v,73 niht waf gezogen·
 1v,74 “owi war ift der helt chomen·
 1v,75 der ditze rof her reit·”
 1v,76 fprah div vrowe gemeit·
 1v,77 “wie gern ih daz wifte·”
 1v,78 fifprah aber enrihte·
 1v,79 “inhabent die mordære erflagen·
 1v,80 er liget hie ettefwa bigraben·”
 1v,81 Zv Peronif fi do fprah·
 1v,82 daz er fuhte daz grab·
 1v,83 ober iz vinden mohte·
 1v,84 fie fprah fver fo fōhte·
 1v,85 daz er funde dēn degen·
 1v,86 fi wold im hundirt mark geben·
 1v,87 do ne fohten fi niht lange·
 1v,88 ê brangene cham gegangen·
 1v,89 zv dem mofe da er lach·
 1v,90 div ivnch vrowe in gefah·
 1v,91 denhelm glizen·
 1v,92 fam ein carbuncel wîze·
 1v,93 “ihhanden helt fvnden·
 1v,94 vil harte vngefunden·
 1v,95 nv chomit ilande here·
 1v,96 ob ir in mohte ernern·”

1v,97 fprah div gûte brangene·
 1v,98 der vrowen wart vil liebe·
 1v,99 dofidef fiechen wart gewar·
 1v,100 vil fchier chamfidar·
 1v,101 denhelm fi im ab bant·
 1v,102 do gehorte wol triftrant·
 1v,103 daz da waren vrowen·
 1v,104 uf warf er die ôgen·
 1v,105 vñ vragete wer da wære·
 1v,106 der im den helm næme·
 1v,107 Div vrowe antw^vrt im do·
 1v,108 ne habe ne hein vorhten nv·
 1v,109 er wirt [...].
 1v,1 [zû] [d]er vrowen chemenaten·
 1v,2 Dofi div [chunegin] gefah·
 1v,3 nu horent wie fi fprah·
 1v,4 “willechomen lie[bez] [wip]·
 1v,5 [daz] [d]u behalden haft den lip·
 1v,6 def lob ihgot uon hime[le][.]
 1v,7 [er] [w]af zvare hie nidere·
 1v,8 vnd hat dir geholffen [uz] [der] [nôt][.]
 1v,9 [tet] er mir nu denselben tô·
 1v,10 den ihdir hat ge[daht]·
 1v,11 [oder] [ve]rfenchit mih finchraft·
 1v,12 also uerre in abgrun[de][.]
 1v,13 [oder] [verg]ebe mir mine funde·
 1v,14 fo riht er cheiferliche·”
 1v,15 do [mit] [viel] [d]iv vrowe riche·
 1v,16 brangene ze vûze·
 1v,17 fibot ir [groze] [bûze]·
 1v,18 [und] minnechlichiv wort·
 1v,19 daz fi vergæze den mort·
 1v,20 [den] [fie] [wold] [m]it ir began·
 1v,21 ôch fuhte brangene fan·
 1v,22 der chu[neginne] [gena]de·
 1v,23 dazfi ir uergæbe·
 1v,24 ob fiv ieht hat getan·
 1v,25 [daz] [fi] [vermid]en folde han·
 1v,26 da lugin fibeide·
 1v,27 mit michelm [leide]·
 1v,28 [waren] fi bevingin·
 1v,29 dar luginfifolange·
 1v,30 daz fi niemen [uf] [hûb]·
 1v,31 [biz] [ez] fibeide dvhte gût·
 1v,32 daz fi vf ftûnden·
 1v,33 vnd den nît verfunden·
 1v,34 [Do] [chuff]infihdie vrowen zvô·
 1v,35 [diu] [ch]uneginne daht do·

1v,36 wie fi ergezte brangene·
 1v,37 [die] [leide] [mit] liebe·
 1v,38 die fi ir habite getan·
 1v,39 do waf der vil chû[ne] [man]·
 1v,40 [Tris]trant da niht ze hufe·
 1v,41 er waf mit dem chuni[ge] [uz]·
 1v,42 [gerite]*n* birfen inden walt·
 1v,43 do im daz mære wart [gezalt]·
 1v,44 [von] kurvenale finem trût·
 1v,45 do wart dem herren [an] [fîm] [mût][·]
 1v,46 [beide] lieb vnd zorn·
 1v,47 “dizze wære bezzer uerborn·”
 1v,48 [fprah] [er] [zû] [de]r chuneginne·
 1v,49 “nudef niht moht fin·
 1v,50 nufal [den] [mort] [Brangene][·]
 1v,51 verchiefendurh minliebe·
 1v,52 ir mûzint ge[fûnet] [wefi]*n*·
 1v,53 dazfichvme ift genefin·
 1v,54 def ergetzint fi [mit] [eren]·”
 1v,55 do fp^ach div chunigin here·
 1v,56 daz fi iz gerne tâte·
 1v,57 do wart div fîne ftæte·
 1v,58 Do chuftin fih die vrôwen
 1v,59 do wart a[ne] [wunden][·]
 1v,60 [Trif]trant fere uerfniten·
 1v,61 nv merchet r[eht] [wa] [mite][·]
 1v,62 er wart geveht andem hove·
 1v,63 von einem ric[hen] [herzoge][·]
 1v,64 vnd von vier gravin·
 1v,65 die def chunigef houef [phlagin][·]
 1v,66 [ih] [wil] ivfagin vmb waz·
 1v,67 fi hatin micheln haz·
 1v,68 daz e[r] [mit] [tugen]den lebete·
 1v,69 vnd nahden eren ftrebite·
 1v,70 vnd daz [befte] [tet] [z][allir] zît·
 1v,71 dar umb hatin fi den nît·
 1v,72 wan fi warin f[elb] [niht] [fru]me·
 1v,73 alf iz vildiche if fchin chomen·
 1v,74 vnd gefch[iht] [noh] [mani]gem frvmen manne·
 1v,75 daz imder bôfe niht en[gan][·]
 1v,76 [daz] [man] wol fpreche fin wort·
 1v,77 fvenne foer in lobin hor[t][·]
 1v,78 [fo] [mag] [er] iz niht wider reden·
 1v,79 er get lihte uon dem w[ege][·]
 1v,80 [und] [fpri]chet lihte “izift ein lugene·”
 1v,81 daz gezæme unf al[lin] [ubele][·]
 1v,82 [wol]den wir iz merchin·
 1v,83 wand mit folichin wer[chin][·]

1v,84 [felten] [oder] niene hein man·
 1v,85 fo grozin brif negewan·
 1v,86 vnd [...] alfo ftâte ander minne·
 1v,87 nvra ivngelinge·
 1v,88 ged[enchet] [an] [diu] vrumecheit·
 1v,89 vnd lazint ivdie bofheit wefin [leit][·]
 1v,90 Sver gôt mit herzin minnet·
 1v,91 vnd nah [den] [tugenden] [rin]get·
 1v,92 dem volgit felten vnheil·
 1v,93 ôch mag [er] [wol] [fin] [teil][·]
 1v,94 gewinnen aldef er bedarf·
 1v,95 ôwol in daz er i[e] [def] [warp][·]
 1v,96 [fver] biderbe vnd getriv ift·
 1v,97 vnd dan wifliche lifz[·]
 1v,98 [mit] [gutem] [fi]ten anfinherze hât·
 1v,99 der mag def habin gûtin [rat][·]
 1v,100 [daz] [in] [die] bofin niden·
 1v,101 wan fine mugin iz niht vermid[en][·]
 1v,102 [fi] [mûzint] im vnwillich fin·
 1v,103 fo if im abir min træhtin[·]
 1v,104 [und] [alle] [gûte] [lute] holt·
 1v,105 daz hat er verdienet vnd verfcholt·
 1v,106 und [noh] [al] [tage] tv̄t·
 1v,107 dennoch fo ift der bofin mv̄t·
 1v,108 fo hart zv̄ [im] [erbolgen]·

2v,1 Do der chunich inden walt quam·
 2v,2 vnd der *wenige man*·
 2v,3 vil reht het uernomen·
 2v,4 daz tristrant zv̄ der vrowen folde chomen·
 2v,5 er fprah zv̄ dem chunige fan·
 2v,6 “herre ir fult mir mit mir gan·
 2v,7 vnd tv̄n alf ih ivh heizen·”
 2v,8 do giengen [fi] ageleize·
 2v,9 zv̄der linden div bidem brunnen ftûnt·
 2v,10 “ih fag [iu] [h]erre waz ir tv̄nt·”
 2v,11 fprah der gotleidige twerch·
 2v,12 “wir *ne*habin anderf neheinen berch·
 2v,13 wan ir fvl̄t her uf ftigen·
 2v,14 vnd vil ftille fv̄igen·
 2v,15 vf difem felben böme·
 2v,16 fv̄le wir [ne]men göme·
 2v,17 waz ir gefehet vandifen zvein·”
 2v,18 der mane fo l[i]ehte fchein·
 2v,19 alf iz tach wære·
 2v,20 do fteich der chvnich here·
 2v,21 [uf] den böm alf er in hiez·
 2v,22 der twerch def nivht neliez·

2v,23 er ne ftige nah im dar uf·
 2v,24 ih wæne in fin gefelle dar uf·
 2v,25 hûb fatanaf der tievel·
 2v,26 ihbin ioh an ziviel·
 2v,27 er hulfe im ficherliche·
 2v,28 waner wil fin riche·
 2v,29 mit imhan gemeine·
 2v,30 wie [m]oht er in dan fo eine·
 2v,31 uf den böm lazin ftigen·
 2v,32 daz fi beide got verwazze·
 2v,33 [D]one ft vnden fi niht [l]ange·
 2v,34 e Triftrant cham gigangen·
 2v,35 def loubefer brah·
 2v,36 [und] warf iz indef brunnen wach·
 2v,37 er liez ir den span nah·
 2v,38 [da] [d]az chruze vf waf. an gefcriben·
 2v,39 indem brunne fah [er] [bi]me fchimen·
 2v,40 dife zvein oben im ftan·
 2v,41 do tet er alfein wifē man·
 2v,42 daz er nivht uf nefah·
 2v,43 zv im felben er do [fpr]ah·
 2v,44 “nu muz ih leider tōt fin·
 2v,45 owi weftv chunegin·
 2v,46 [die] hût div unf ift getan·”
 2v,47 do floz daz lõp und der span·
 2v,48 durh die chemnatin·
 2v,49 div vrowe do vil drate·
 2v,50 zvdem nezzeline giench·
 2v,51 da fi den span mit viench·
 2v,52 fi begunde daz chruze fchowen·
 2v,53 do wifte wol div vrowe·
 2v,54 Triftranden inder warte·
 2v,55 do ilete fi harte·
 2v,56 da fi den chvnen helt vant·
 2v,57 do fazder herre Triftrant·
 2v,58 vnd winchte alliz wider fih·
 2v,59 “der riche got gefegen mich·”
 2v,60 daht div chvneginne·
 2v,61 “waz ift difem ivngelinge·
 2v,62 daz er niht vf neft[et][.]”
 2v,63 vnd niht engegin mir get·
 2v,64 def waf ih harte vngew[ane]·
 2v,65 ich neweiz niht wa von iz c[hame][.]”
 2v,66 Do gefah fidaz winchin·
 2v,67 vnd begund fan denchin·
 2v,68 “im wirret f[va]z fo iz fi·
 2v,69 ih wæne hier if ettefwer bi·
 2v,70 der unfir habe [gehû]t·”

2v,71 bi dem brunne figeftunt·
 2v,72 vnd wart der spehære gewar·
 2v,73 der mane trûch den schat dar·
 2v,74 anden brunnen von d[en] mannen. zvein·
 2v,75 der vrowen wifheit da schein·
 2v,76 daz si

div

 ogen niht dar necarde·
 2v,77 vnd reht also gebarde·
 2v,78 al si ir niene wifte·
 2v,79 vnd sprah mit grozem lifte·
 2v,80 "triftrant *waz* sold ih her z^v dir."
 2v,81 "vrowe daz ir helfent mir·
 2v,82 daz mir min herre sin hulde gebe·
 2v,83 vnd mih abir laze wefin·
 2v,84 [alf] ihê waf in finem hove·"
 2v,85 "ich wil dir zware gelöbin·
 2v,86 [dar] [zu] nehilf ih dir niht·
 2v,87 wan mir ist harte liep·
 2v,88 daz er d[ir] [fo] gram ist·
 2v,89 def wif zeware gewif·
 2v,90 daz ih dir dar z^v n[iht] nefrume·
 2v,91 wan ih bin ze worte chomen·
 2v,92 von dir an[e] schvlt·
 2v,93 ih waf dir durh minen herren holt·
 2v,94 wan dv si[n] neve wærist·
 2v,95 vnd finer eren phlageft·
 2v,96 baz denne d[ie] andirn alle·
 2v,97 nubin ih ze schalle·
 2v,98 von dir chomen [ane] nôt·
 2v,99 tæte dir minherre nv den tôt·
 2v,100 daz wære mir vnmære·"
 2v,101 Nein vrowe durh din ere·
 2v,102 dv falt mih def ge[niezen]·